

DORFBLÄTTLI

BIRRWIL

Nr. 10 / Oktober 2020 • 44. Jahrgang



Alexander Pirchl tritt als Gemeinderat auf den Zeitpunkt eines gewählten Ersatzmitglieds aus gesundheitlichen Gründen zurück.

«Geschätzte Birrwilerinnen und Birwiler»

Es fällt mir sehr schwer, als überzeugter und motivierter Birrwiler Gemeinderat, meine vorzeitige Demission bekannt zu geben.

Ich möchte Ihnen als Bevölkerung, meinen Amtskollegen/-in und der Verwaltung die Ungewissheit meiner Rückkehr in den Gemeinderat nicht länger zuzumuten. Meine Gesundheit schreitet zwar gut voran, aber eine Wiederaufnahme meiner Gemeinderatstätigkeiten ist derzeit trotzdem nicht absehbar. Unabhängig davon erläutere ich potentiellen Nachfolgerinnen oder Nachfolger sehr gerne meinen Aufgabenbereich.

Bereits jetzt danke ich Ihnen als Bevölkerung, meinen Gemeinderatskollegen/-in und den Verwaltungsmitarbeiter/-innen für das Vertrauen, das mir stets entgegengebracht wird und wurde.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderatsnachrichten

Publikation Baubewilligung

- Katharina Marangoni, Parzelle 1762; Aufstellen Pavillon-Zelt und Schwimmpsa
- Paul Mader und Margrit Engler, Parzelle 1499; Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung
- Dominik Lehmann und Nicole Brack, Parzelle 1638; Erweiterung Parkplatz
- Albego Totalbau AG, Parzelle 1444; Rückbau Gebäude 36

Baustart Gräfli

Die Erneuerungsarbeiten an den Werkleitungen und der Strasse inkl. Ausbau Bachleitung Hirzbach im Gräfli sind gestartet. Die provisorische Baupiste, die den ungehinderten Zugang zu allen Liegenschaften sicherstellt, ist bereits fertiggestellt. Die Hauptarbeiten können somit etappenweise beginnen. Im kommenden Frühsommer 2021 werden die Arbeiten abgeschlossen sein. Der Gemeinderat bedankt sich für das Verständnis und bemüht sich, dass die Einschränkungen möglichst gering sein werden.

**Ihr Wachhund darf
ruhig schlafen,
für die Sicherheit sorgen wir!**



Breitenbach

Schliesstechnik

www.schliesstechnik.com
Reinach AG | Luzern | Stans

zoom-zoom

Den neuen Mazda MX-30 testen! 100% Elektro!



Garage Steiner Birrwil

Mail: info@garage-steiner.ch

www.garage-steiner.ch

Tel: 062 772 11 53



**Maria's
Esszimmer**
— im Seetal

- + gut bürgerlich
- + etwas anders
- + frisch aus der Gegend

Aarauerstrasse 79, 5712 Beinwil am See
062 772 00 21 – geniessen@marias-esszimmer
www.marias-esszimmer.ch



Erneute Absage Mittwochstisch

Der Gemeinderat hat aufgrund der akuten Situation um die Ausbreitung des Coronavirus entschieden, vorderhand auf öffentliche, freiwillige Veranstaltungen zu verzichten. Sobald sich die Lage entschärft, wird der Mittwochstisch im Terminkalender wieder aufgenommen.

Feuerwerk

Am 10. Oktober 2020 um ca. 21.30 Uhr findet im Restaurant Schifflände ein Hochzeitsfest statt. Der Gemeinderat hat dafür ein kleines Feuerwerk bewilligt.

Verkehrsverein



Neue Erzählpunkt-Geschichten

Sicher sind sie längst bekannt: Die gelben Erzählpunkte, die an einigen der Ruhebänke des Verkehrsvereins Birrwil angebracht sind und auffordern: «Hör was ich zu erzählen habe». Vor vier Jahren durften wir zum ersten Mal Erzählpunkte mit Geschichten präsentieren. In diesem Jahr gibt es eine Neuauflage: Je eine von acht neuen Geschichten werden Spaziergängerinnen und Spaziergänger erfreuen, wenn sie auf einem der Bänkli rasten und den QR-Code auf dem Erzählpunkt scannen. Das

wollen wir mit Ihnen und den am Projekt Beteiligten am 14. November 2020 auf dem Dorfmarkt feiern.

Wieder einmal haben sich Schülerinnen und Schüler der 4. – 6. Klasse der Primarschule Birrwil unter der Leitung von René Bliggensdorfer ans Werk gemacht und acht fantasievolle Geschichten verfasst. Und trotz der strengen Auflagen wegen des Corona-Virus ist es Nikky Scheijen von der Jugendarbeit Beinwil/Birrwil gelungen, noch vor den Sommerferien gemeinsam mit den jungen Autorinnen und Autoren die Geschichten zu vertonen. Die anschließende Nachbearbeitung der Audiodateien hat Nikky Scheijen ebenfalls übernommen.

Die «Bänkli-Geschichten» von 2016 gehen nicht verloren. Die Tondateien werden auf der Website des Verkehrsvereins weiterhin verfügbar sein.

Wir danken an dieser Stelle ganz besonders den Schülerinnen und Schülern der Schulklasse von Herrn Bliggensdorfer, die mit ihren selbstgeschriebenen Geschichten die Bänkli zu etwas ganz Besonderem machen. Auch an Nikky Scheijen und René Bliggensdorfer ein herzliches Dankeschön für die Projektunterstützung. Ein Dank geht auch an das Team des Erzähltals, die eine Nutzung der Erzählpunkte möglich machen.

Wir freuen uns auf Sie!

Kein Herbst-Plauschjassen 2020

Tische und Partner wechseln, bluffende Jasserinnen und Jasser, viele lächelnde Gesichter. So kennen wir das Plauschjassen und so soll es auch bleiben. In der aktuellen Situation scheint uns das nicht möglich. Deshalb hat





Argovia Immobilien

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

Wir bewegen Immobilien!

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
- Professionelle Vermarktung
- Individuelle Beratung

Argovia Immobilien GmbH
5708 Birrwil
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
info@argovia-immobilien.ch
Telefon 062 558 55 88



Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil
www.steilundflach-bedachungen.ch

Beat Haller
Telefon 079 333 35 76

André Frey
Telefon 079 435 18 12
E-Mail beatbirrwil@bluewin.ch

Montagen:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten / Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen / Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen
- Kleintransporte bis 3,5 t



pflege
privat gmbh

*pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen
aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung
rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde
rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37 Tel. 062 772 18 18 info@pflegeprivatgmbh.ch
5708 Birrwil Fax 062 772 00 41 www.pflegeprivatgmbh.ch

*Buba sagt: Ich bin
doch auch noch da,
meine Hilfe zählt!*



der Vorstand des Verkehrsvereins entschieden, das Plauschjassen am 30. Oktober nicht durchzuführen.

Wie alle hoffen natürlich auch wir, dass wir im nächsten Jahr wieder durchstarten können. Die Termine für die Plauschjasssturniere 2021 werden wir frühzeitig bekanntgeben.

Aktuelle Infos des Verkehrsvereins finden Sie unter www.verkehrsverein-birrwil.ch.

Frauenturnverein

Turnfahrt

Coronabedingt wünschten etliche Frauen nur eine 1-tägige Turnfahrt. Am 22. August war es soweit. 13 mit Masken ausgerüstete Frauen stiegen in den frühen sieben Uhr Zug. Angekommen in Schaffhausen regnete es und so gab's den langersehnten Kaffee. Ab jetzt teilten wir uns in zwei Gruppen. Die einen marschierten via Rheinflall bis Rheinau zum Kloster. Die anderen fuhren ab dem Rheinflall mit dem Schiff. Zum Mittagessen waren alle wieder vereint und genossen verschiedene leckere Speisen im gemütlichen Saal des Rest. Klostergarten. Alle fuhren nun mit dem Schiffmändli zurück und erlebten den Rheinflall in stiebender Gischt.



Bei uns spielen Sie die Hauptrolle.

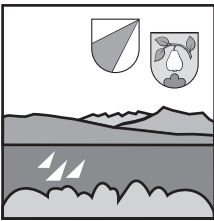
toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe

Aarauerstr. 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 765 40 60, www.homberg.apotheke.ch



Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Gute Adressen sind Geschäfte vom örtlichen Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil
www.hgvbeinwil.ch

Unser Dorf liegt uns am Herzen

Nachhilfe
**ZICK
ZACK**

- änderungen
- reparaturen
- neuanfertigungen

Geschätzte Kundschaft

Ich habe Boniswil im September verlassen und werde nach meinem Mutterschaftsurlaub (frühestens ab Januar 2021), in Dürrenäsch von zu Hause aus wieder für Sie nähen! Sie erreichen mich unter der gewohnten Nummer **079 748 05 91**, aber mit neuem Nachnamen: **Monika Hermann**. Danke fürs Verständnis und das entgegengebrachte Vertrauen

Zimmerei | Schreinerei | Treppenbau
Umbauberatung | Baugesuche
Telefon 079 684 80 93



Beinwil am See/Birrwil

www.holz-baumann.ch

Von Neuhausen ging's mit dem Zug zurück nach Schaffhausen, wo wir in einer gemütlichen Gartenwirtschaft einkehrten. Den Munot sahen wir nur aus der Ferne, alle waren zu müde und so beschlossen wir, die Heimreise früher anzutreten.

Vielen Dank an Gaby und Ursula Härrli für das Organisieren der eindrücklichen Reise. Es war mega schön.

Männerriege

Männerriege auf Höhenwegen

Geplant war die Männerriegel-Wanderung eigentlich eine Woche früher, aber da waren alle Waldhütten, alle Naturfreundehäuser und alle Alphütten in der näheren Umgebung vergeben; also entschied sich Präsident Erich Härrli für eine Verschiebung auf den regnerischen Samstag vom 29. August.

So trabten 15 wasserdichte, mit Schirmen, Pelerinen, Skijacken oder sonstigem Wetterchutz um 9h bei der Baustelle zum neuen Schulhaus in Berbu an. Die Wanderung über den Häfni-Weiher zur Linde (Gasthof) Leutwil war wohl allen noch einigermassen bekannt.



Auf dem Bild: Die Gruppe am Trocknen in der Linde.

Monika Uslu und Team öffnete das gastliche Haus extra für die etwas feuchten Gäste samt

Leuchthund Chili (knallgrünes Mänteli). Kaffee, Ovo, Most und Ostschweizer Nussgipfel stärkten die Truppe – Herrgöttli und Stangen vielleicht auch – jedenfalls ging es weiter, auf Wegen, die selbst Einheimische und Langeingesessene nicht alle kannten. Der Weg führte uns über den Leutwilerweg auf die Wandflue. Tipp: nach dem Gemeindehaus Leutwil dem Wanderwegweiser folgen, einem idyllischen Bächlein entlang auf die Hochebene zum Schiessstand marschieren. Dann auf verschlungenen und steilen (heute auch nassen) Waldpfaden schliesslich zum Ziel gelangen: die Hütte Langentannen, zu Dürrenäsch gehörend, gleich neben einem Steinbruch gelegen.





Michael Galli
Dachfenster-Service

Zelgli 24, 5708 Birrwil

Telefon 062 772 42 26

Telefax 062 772 42 25

Mobile 079 366 18 80

www.dachfenster-service.ch

info@dachfenster-service.ch

Service
Partner

VELUX®



Die Fahrschule im Seetal
Thomas Gerber

Obere Wannenstrasse 22
5708 Birrwil

T 079 815 78 88

thomas.gerber@fahrschule-seetal.ch

www.fahrschule-seetal.ch

Theorie . Praxis . VKU

Im Kamin brannte schon ein Feuerchen und Mauro Mungo samt Töchterchen Jeanne-Cathrine bereiteten erst einen Salat (wahlweise französischer oder italienischer Art) und dann eine Gnocchi-Hähnchen-Paprika-Pfanne meisterhaft zu; letztere angereichert mit frischen Kräutern; so entstand genau die richtige Würze. Die reichlich bemessenen Portionen gingen so schnell weg wie es die heisse, pikant abgestimmte Speise erlaubte und auch die Zusatzportionen wurden «rübis-stübis» aufgegessen.



Auf dem Bild: Vater und Tochter mit der «Pfanne».

Wieder einmal bestätigte sich der etwas modifizierte Spruch: es gibt kein schlechtes Wetter, wenn die Kleidung, das Essen und die Getränke stimmen – und all das tat es an diesem Samstag vollumfänglich – auch dank perfekter Organisation.

DTV

75-jähriges Jubiläum DTV Birrwil

Im März 1946 wurde der Damenturnverein Birrwil gegründet. Dementsprechend feiern

wir nächstes Jahr bereits sein 75-jähriges Jubiläum. In welchem Rahmen diese Feier stattfinden kann, ist aufgrund der aktuellen Situation noch unklar. Auf jeden Fall wird es eine Festschrift geben. Darin werden die Ereignisse der letzten 25 Jahre zusammengefasst sowie eine Übersicht über die gesamten 75 Jahre DTV gegeben.

Gerne können Sie bereits jetzt Ihre gratis Festschrift vorbestellen. Sind Sie bereits Aktiv-, Ehren- oder Passivmitglied des DTV Birrwils, so erhalten Sie automatisch (ohne Bestellung) ein Exemplar.

Bitte melden Sie sich bei Interesse bis am Sonntag, 29. November 2020 mit Namen und vollständiger Adresse bei Andrea Gloor, Aktuarin. Bevorzugt per E-Mail an: andrea_stoeckli@msn.com oder telefonisch unter 077 403 21 08.

Wir freuen uns über Ihre Bestellung!

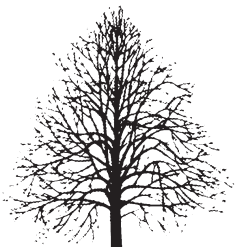
Musikgesellschaft Birrwil

Aktuelles von und mit der Musikgesellschaft Birrwil

Im April 2019 haben Sie wir darüber informiert, dass wir den Spielbetrieb vorerst einstellen. Es ist uns Anliegen, Sie – wenn auch später als ursprünglich eigentlich beabsichtigt – aus erster Hand über die weiteren Entwicklungen in unserem Verein zu informieren.

Für den November 2019 ergab sich die Möglichkeit für einen Auftritt am Burger Abend. Wir haben diese Gelegenheit genutzt und gezeigt, dass es auch mit einer reduzierten Anzahl Musikantinnen und Musikanten möglich ist aufzuspielen und damit dem Publikum Freude zu bereiten.

An der Generalversammlung vom 7. März 2020 haben wir langjährige, verdiente Mitglieder offiziell verabschiedet, den Vorstand vervoll-



Neuanlagen und Unterhalt
Natur- und Kunststeinarbeiten
Verbundsteinplätze
Bepflanzungen für jedes Budget

GARTENBAU LINDENMANN

BIRRWIL

André Lindenmann
Schwaderhof
5708 Birrwil
Telefon 062 772 11 46

L

ehmann GmbH

Ihr Handwerker-Service

Tel. 079 657 40 10 | Fax 062 772 11 25

Birrwil | Boniswil



ständig (indem der bisherige Kassier René Räber mit Martin Bohler, als einer der beiden bisherigen Revisoren, die Funktionen getauscht haben) und unsere Pläne für das Jahr erste Halbjahr 2020 festgelegt. Diese sahen eine Mitwirkung am Jugendfestumzug sowie ein Platzkonzert vor. Etwas mehr als eine Woche später war alles anders und vieles auf den Kopf gestellt bzw. gar nicht mehr möglich: das Jugendfest wurde aufgrund der Covid-19 Pandemie um ein Jahr verschoben. Damit verbunden natürlich auch unsere beiden geplanten Auftritte.

Für das zweite Halbjahr 2020 strebten wir ein Sonntagnachmittag-Konzert an, insbesondere auch um den Jubilarinnen und Jubilaren der letzten Jahre – denen bisher kein Ständli mehr angeboten werden konnte – musikalisch gratulieren zu dürfen. Leider konnte uns die für diesen Anlass erforderliche Bewilligung aufgrund der aktuellen Lage nicht erteilt werden, was wir sehr bedauern. Wir sind uns jedoch sehr bewusst, dass sowohl Ihre als auch unsere eigene Gesundheit speziell in diesen ganz besonderen Zeiten vorzugehen hat. Gegen Ende September werden wir wissen, ob wir zusammen mit der MG Boniswil das für den Sonntag, 6. Dezember 2020 vorgesehene Adventskonzert in der Kirche Seengen durchführen können oder nicht. Es wäre sehr schade, wenn das Jahr 2020 ohne einen öffentlichen Auftritt in die Vereinsgeschichte eingehen müsste.

Naturschutzverein

Exkursion Vogelwarte Sempach

Nachdem wir ein halbes Jahr der Empfehlung «bleibt zu Hause» beherzigt hatten, war es am 22. August 2020 Zeit für einen Ausflug zu der Vogelwarte Sempach. Vom Treffpunkt Seevogtei ging es mit einer kurzen Wanderung dem Sempachersee entlang zur Vogelwarte.

Wir wurden freundlich begrüsst und mit den Hygienemassnahmen vertraut gemacht.



Im Film «Vogelschau» wurden wir mitten ins Leben der Vögel geführt und konnten uns sogar selber ein Bisschen wie ein Vogel fühlen. Verblüffendes war zu sehen. Eine Wasserramsel, die durch einen Wasserfall hin- und herfliegt/schwimmt, um ihre Brut mit Nahrung zu versorgen. Vogeleltern, welche den Sensor einer elektrischen Schiebetüre gekonnt auslösen, um zu ihrer Brut in der Krone einer Kübelpflanze im Innern einer Cafeteria zu gelangen. Schliesslich wurden wir in die eigentliche Ausstellung eingelassen, wo die meisten Exponate interaktiv erfahren werden können. Eindrücklich zu sehen, wie viel Nahrung die Vögel brauchen. Umgerechnet auf das menschliche Körpergewicht ein Sandwichtstapel von 2 m Höhe.

Mit vielen Informationen und Eindrücken im Kopf konnten wir diesen im schönen Naturgarten zwischen Gebäude und See auslüften und uns inspirieren lassen für die Erweiterung des eigenen Hausgartens, dass er nützlich sei für Insekten, Vögel und uns Menschen. Die Wanderung zurück nach Sempach und das Picknick in der Parkanlage bildeten den Abschluss dieser interessanten und freudigen Exkursion. Für den Vorstand Willi Müller, Brigitta Steinmann, Eveline Kessler

Nistkästen für unsere Singvögel - gebaut
«Bitte helft uns, Brutplätze für unsere Höhlen-

HAIRPOINT

DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO

Mer freue euis of Sie!

Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, www.hairpoint.ch, info@hairpoint.ch, Telefon 062 771 30 77

Qigong in Reinach bei Yoga, Hauptstrasse 41, 5734 Reinach

Achtsamkeit mit Qigong

- Wochenkurse
- Einführungskurse
- Workshops
- Probelektion

Conchita Haller, dipl. Qigong-Lehrerin Chen Akademie

Info: www.qigongfueralle.ch Mail: conchita.haller@gmail.com T: 079 936 08 39

Mehr Komfort
und Design mit
Glasduschen
nach Mass

DIREKT VOM HERSTELLER

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Tel. 062 765 04 04
www.glas-haerry.ch



HFB

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

- / Glasgeländer
- / Glasvordächer
- / Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- / Wintergärten
- / Glasduschen
- / Glastüren

Besuchen Sie
unseren Showroom!



brüter-Singvögel bereitzustellen». Auf unseren Aufruf hin hat sich eine ganze Schar von Kindern und Eltern am 5. Sept. 2020 im Werkraum eingefunden, den die Schule freundlich zur Verfügung gestellt hat.



Es galt, die vorbereiteten Holzteile zu schleifen und zusammenzubauen und den Verschluss und den Aufhängebügel zu montieren. Schnell haben sich fünf Familienwerkstätten gebildet, die sich in der Aufgabenverteilung selber organisierten. Dabei wurden unterschiedliche Hilfen genutzt, ein fertiges Häuschen als Vorlage, ein Plan mit Massangaben oder einfach die Intuition. Eine begeisterte Betriebsamkeit erfüllte den Raum. Antworten auf die Frage «warum machen wir eigentlich das Ganze» konnten wir in der Broschüre «Gefie-

derte Nachbarn» finden, welche die Vogelwarte Sempach beigesteuert hat. Mit den Nistkästen werden Brutplätze für gewisse Vogelarten, eben die Höhlenbrüter, zur Verfügung gestellt als Ersatz für die natürlichen Höhlen im Altholz, welches meistens schnell weggeräumt wird.

Die Nistkästen bieten einen guten Schutz gegen Feinde und die Witterung. Mit dem Durchmesser des Einflugloches wird festgelegt, welche Vogelarten den Kasten belegen werden. In unserem Angebot waren 28mm für Blaumeise, Sumpf-, Hauben- und Tannenmeise und 32mm für Kohlmeise, Trauerschnäpper, Feldsperling, Haussperling, Kleiber, Gartenrotschwanz. Nebst dem Brutplatz ist auch das Nahrungsangebot wichtig. Die erwähnte Broschüre gibt Empfehlungen ab, welche Pflanzen, Bäume, Sträucher und Wiesen gut für die Vögel sind und auch für den Hausgarten eine Bereicherung sein können.

Nach knapp zwei Stunden war das Werk vollbracht. Mit Genugtuung und Stolz wurden die Nistkästen präsentiert. Unsere guten Wünsche begleiten die Nistkästen – mögen sie rege benützt werden und Gelegenheit zu spannenden Beobachtungen geben – und ihre Erbauerinnen und Erbauer.

Für den Vorstand
Willi Müller, Brigitta Steinmann,
Eveline Kessler, Urs Mathys.





BÖJU+

DIE FIRMEN MIT DEM PLUS

SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Volg

Beinwil am See

Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr

Sonntag: 8 – 20 Uhr

365 TAGE OFFEN

www.landihallwilersee.ch



Beinwil am See/Birrwil

Zimmerei
Schreinerei
Treppenbau
Umabauberatung
Baugesuche

Telefon 079 684 80 93

www.holz-baumann.ch

SeeHotel

Seehotel Hallwil, 5712 Beinwil am See
062 765 80 30, hotel@seehotel-hallwil.ch

www.seehotel-hallwil.ch



Fischer Automobile AG

Beinwil am See

Fischer Automobile AG

Aaraustrasse 46
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 60 70
Telefax 062 765 60 71



www.fischer-automobile.ch

062 771 46 67

5712 Beinwil am See

seetaler gartenbau ag

www.seetalergartenbau.ch

Ihr Fachmann für Gartenbau

www.seetalergartenbau.ch

GASS

Plattenarbeiten



Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Maurerarbeiten

Michel Gass | 079 393 08 92 | Plattenstr. 26 | 5712 Beinwil am See

gass.plattenarbeiten@bluewin.ch

MG

Michael Galli Dachfenster GmbH

Löwenplatz 3

5712 Beinwil am See
062 772 42 26

Insektenschutz

www.mg-insektenschutz.ch
www.dachfenster-service.ch

Ihr Einbaupartner für VELUX und ROLLFIX Systeme

www.dachfenster-service.ch



Fassadenbau

Grütter

Bedachungen AG
Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
062 771 13 59

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen

www.gruetter-bedachungen.ch



Hintermann Reisen

Ihre Reiseexperten seit 1992

Beinwil am See · 062 771 08 44 · info@hintermann-reisen.ch

www.hintermann-reisen.ch

Jugendfest

Informationen zum Jugendfest Birrwil «Wasserwelten»

Wie so vieles fiel auch das Jugendfest Birrwil 2020 dem Coronavirus und den daraus resultierenden Folgen zum Opfer. Am 09. September traf sich das OK zum achten Mal, um das weitere Vorgehen zu besprechen. Nach einem interessanten Meinungsaustausch war klar, dass das Jugendfest 2021 stattfinden soll. Es muss möglich sein, wenn auch in einer angepassten Form, ein Fest zu feiern und es wäre schade, nun einfach aufzugeben.

Es freut mich sehr, dass sich alle OK Mitglieder bereit erklärt haben, im OK zu verbleiben und sich ein weiteres Jahr für dieses Fest stark zu machen. Herzlichen Dank!

Die Organisation war im Februar 2020 schon ziemlich weit fortgeschritten. Das OK nimmt

den Faden für das Jugendfest 2021 nun wieder auf. Die meisten Schausteller, Attraktionen und der Zeltbauer haben ihr Engagement bereits wieder zugesagt. Natürlich haben auch wir auch einen „Plan B“ im Hinterkopf und könnten die Festivitäten den geltenden Regeln kurzfristig anpassen.

Das neue Datum für das **Jugendfest 2021** steht fest: **18. – 20. Juni 2021**

Ein grosser Dank geht an die Sponsoren, welche bereits Geld oder Material gesprochen haben. Ein zweiter Sponsorenaufruf wird zu gegebener Zeit folgen. Ebenfalls bedanken möchte ich mich beim Gemeinderat für die unkomplizierte Korrespondenz und den Anwohnern und Landbesitzern für ihre Flexibilität.

Andreas Gloor, OK Jugendfest 2021





Restaurant Buurestube

www.buurestube-birrwil.ch

Peter und Karin Weick
Dorf 15, 5708 Birrwil
Tel. 062 771 72 72
Fax 062 771 81 82

Montag und Dienstag Ruhetag.
Gesellschaften auf Anfrage.

info@buurestube-birrwil.ch



wyna mode

für jedefrau

wyna mode gmbh, Therese Dössegger, Bahnhofstrasse 4, 5734 Reinach
Telefon 062 771 66 60, Fax 062 771 66 80, wyna.mode@bluewin.ch

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

079 208 48 53

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre

Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen



Märtgruppe

Die dritte Märtsaison hatte es in sich. In der ersten Saison war noch alles neu und brauchte viel organisatorische Abstimmung. In der zweiten Saison haben wir noch einiges optimiert, um mit einem Rucksack voller Erfahrung - und ja, man kann nach 20 Märttagen auch sagen, mit einer guten Portion Routine - in die dritte Saison zu starten. Und dann kam Corona...

Wie so viele andere, mussten auch wir erstmal alle geplanten Termine absagen. Haben dann mit Beginn der Lockerungen lange diskutiert, wann und unter welchen Bedingungen wir die Tore zum Märt wieder guten Gewissens öffnen können.

Schliesslich war es dann aber doch so weit, dass wir in die Saison starten konnten. Der grosse Zuspruch von allen Seiten hat uns darin bestärkt, dass dieser Entscheid richtig war. Der Märt ist längst zu einem festen Punkt ge-

worden, wo man sich begegnet, gemeinsam einen Kaffee oder ein Bier trinkt und sich austauscht. So konnten wir selbst an einem verregneten Märttag auf ein volles Kaffeezelt und 60 Portionen verkaufte Fischknusperli zählen. DANKE!!!

Überwältigend waren auch die zunehmenden Anfragen von Händlern aus der Region. So, dass wir während der letzten Märttage keinen freien Märststand mehr zu vergeben hatten und sogar den einen oder anderen Händler auf ein andermal vertrösten mussten. Dank dieser grossen Nachfrage, konnte man auch diese Märtsaison an fast jedem Märttag wieder etwas Neues entdecken - Taschen aus Kork, Kosmetik, Trüffel usw.

Und auch fürs Zmittag war immer gesorgt und abwechslungsreich. Morgen gibt es übrigens feinen Schinken mit Häröpfusalat. Morgen, 3. Oktober, 09.00 - 13.00 Uhr, ist auch bereits der letzte reguläre Märttag in dieser Saison und dann heisst es Daumen drücken, dass Corona uns auch den Häröpfumärt am 14. November wie geplant durchführen lässt.





Reformierte
Kirche Birrwil

Herzliche Einladung zum

Seniorenachmittag

Donnerstag 15. Oktober 2020 um 14 Uhr

Dörte Gebhard seit 2012 Pfarrerin in Schöffland, ist aufgewachsen in der ehemaligen DDR und erzählt uns über die

**Heile Welt der Diktatur,
meine Kindheit
und Jugend
in der DDR**



Mit Bildern in schwarz-weiß tauchen wir zusammen in diese Zeit ein.

Das Freiwilligenteam wird die Tische in der Chileschür festlich herrichten und ein gutes Zvieri servieren.

Es wird auch genügend Zeit bleiben für ein gemütliches Zusammensein und Gedankenaustausch.

*Herzliche Grüße von der Kirchenpflege und
vom Freiwilligenteam*

**Anmeldung bis zum 10. Oktober 2020, telefonisch oder per Mail:
079 593 84 01 oder daniel.leutwiler@ref-birrwil.ch**

LEBENSWEITER AARGAU

A black and white portrait of Patrick Hüsser, a man with short dark hair, a mustache, and glasses, wearing a dark collared shirt.

PATRICK HÜSSER

A black and white portrait of Lenny Hug, a young man with wavy, light-colored hair, wearing a dark t-shirt.

LENNY HUG

A black and white portrait of Alfred Merz, an older man with glasses and a beard, wearing a dark collared shirt.

ALFRED MERZ
(bisher)

A black and white portrait of Anja Gestmann, a woman with short, light-colored hair, wearing a dark jacket.

ANJA GESTMANN

Liste 2 am 18. Oktober 2020 in den Grossen Rat wählen.
Unser Regierungsrat Dieter Egli

sp-bezirkkulm.ch

JETZT 



Beinwil a. S. – Birrwil

Oktober

2020

Jeweils von Von 15 – 17:30 Uhr:

Mittwoch 14. Mädels*Treff (Girls* Only!)

Freitag 16. Jugendtreff für Alle der 5. - 9. Klasse

Mittwoch 21. Mädels* Treff (Girls Only!)

Freitag 23. Jugendtreff für Alle der 5. - 9. Klasse

Mittwoch 28. Mädels*Treff (Girls Only!)

Freitag 30. Jugendtreff für Alle der 5. - 9. Klasse

Nach den Herbstferien gehts los!

Spezielles:


Samstag, 31. Oktober

Offene Turnhalle in der Mehrzweckhalle Birrwil
18:30 – 21:00 Uhr



Jugendarbeiterin Nikky:
079 926 44 08

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:

 www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

 **Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil**

www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

Ref. Kirchgemeinde

Gemeindefest vom 23. August 2020

Einleitend in den Familiengottesdienst erzählte die Sozialdiakonin Rahel Fritischi, passend zum Bibeltext der 10 Aussätzigen, eine kleine Geschichte: «Ein Fischer steht an einem Strand voller angeschwemmter gestrandeter Seesterne, während er so dasteht beobachtet er einen herannahenden Fremden. Dieser Fremde nimmt vorsichtig einen einzelnen Seestern auf und lässt ihn zurück ins Wasser gleiten». Der Fremde kann nicht alle Seesterne retten, aber aus der Sicht des einen geretteten Seesterns macht sein Handeln einen sehr grossen Unterschied.

Der Perspektivenwechsel und die Wichtigkeit im eigenen Umfeld im kleinen Rahmen Einsatz zu geben, waren zentrale Punkte der Predigt von Rahel Fritischi. Mit ihrer lebensnahen Botschaft traf sie den aktuellen Zeitgeist. Jedes einzelne Schicksal ist für Gott wichtig, und unsere Bemühungen umeinander lohnen sich, wenn dadurch ein anderes Leben positiv verändert werden kann.

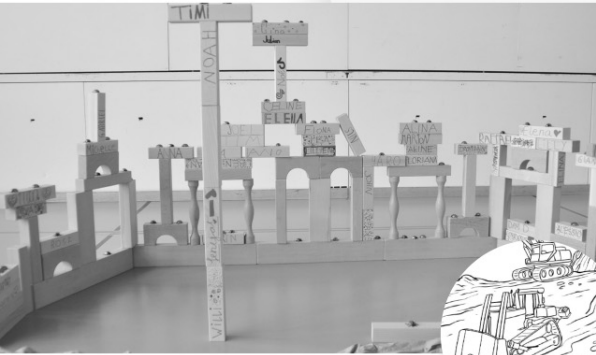
Im Anschluss an den Gottesdienst, waren alle Besucher herzlich zum gemeinsamen Zmittag in der Chileschür eingeladen. Dort erwarteten



Erster Schultag

Schuljahresbeginn in Birrwil, Montag, 10. August 2020

Wir errichteten symbolisch mit zum Teil neu gestalteten Bauklötzen unser Lern- und Er-Lebensgebäude. Das Thema Baustelle wird uns dieses Jahr begleiten und uns vielfältige Erfahrungen vermitteln. Als ganzes Schulteam wollen wir auch das gemeinsame Lernen und umsichtige Zusammensein unter einem zukünftigen Dach fördern und gestalten.



uns die schön mit Sonnenblumen dekorierten Tische und eine wohlklingende Drehorgel, gespielt von Daniel Fehlmann. Die fleissige Freiwilligengruppe leistete einmal mehr gelungene Arbeit. So verwöhnten sie uns mit vielfältigen feinen Salaten und geschmackvollem Dessert. Überraschend gab der Kirchenpflegepräsident Daniel Leutwiler noch ein kleines Alphornkonzert, zur grossen Freude der kleinen wie auch der grossen Besucher. Das schöne Wetter trug noch dazu bei, dass wir alles in allem ein gelungenes Gemeindefest feiern konnten.



Neues Kirchen-Bänkli beim Pfarrgarten



Seit kurzem schmückt ein Bänkli oberhalb des Pfarrgarten zum Verweilen aus, bestaunen Sie den Garten Kirche und Landschaft von einer neuen Seite. Der Zugang ist vor dem Tor die Treppe hinunter achten Sie beim Betreten des Weges zum Bänkli auf kleinere natürliche Bodenveränderung der Natur. Wir wünschen Ihnen bereits jetzt einen schönen Aufenthalt und ruhige Minuten zum Verweilen. Die Kirchgemeinde dankt herzlich dem Erbauer Hansjörg Steiner für seine kostenlose Erstellung. Kirchgemeinde Birrwil

Bibliothek

Herbstferien

Es sind Herbstferien, vom 27. September bis 11. Oktober 2020 bleibt die Bibliothek geschlossen. Am Samstag, 26. September vor den Ferien sind wir noch für Sie da. Ab dem 12. Oktober gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

Buchstart «Reim und Spiel»



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Gerne erinnern wir Sie daran: Am Freitag, den 16. Oktober 2020 um 09.30 Uhr kommt Pia Lanz Kaiser zum letzten Mal im 2020 in die Bibliothek. Wir laden alle Kinder zwischen 0 und 3 Jahren herzlich zu «Reim und Spiel» ein. Geschwister sind selbstverständlich auch willkommen. Sie wird die Kleinsten Gäste und ihre Begleitung rund eine halbe Stunde spielerisch in die Welt der Reime und Versle entführen. Die Teilnahme ist kostenlos, unver-

bindlich und unabhängig von den vergangenen Veranstaltungen. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Gäste. Mehr Infos zu Buchstart unter: www.buchstart.ch oder bibliothek.birrwil@gmail.com

Eine Anmeldung ist erwünscht, aber nicht zwingend. Wir führen eine Präsenzliste, um das Schutzkonzept einzuhalten.

Hauslieferdienst:

Nach wie vor bieten wir einen Hauslieferdienst an. Reservieren Sie sich ihre Medien online auf unserer Homepage und melden Sie sich bei uns, wenn Sie Bedarf für die Hauslieferung haben.

RESTAURANT HOMBERG

Hombergstrasse 339, 5734 Reinach

- GUT BÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE
- MONATLICHER GRILL ABEND
- IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

DO-MO: 09:00 - 23:00 Uhr

DI&MI: RUHETAGE

Für Reservationen oder weitere Infos,

Mail: info@homberg.restaurant

TEL: 062 771 10 53



www.homberg-reinach.ch



JODLERCHÖRLI
5712 BEINWIL/SEE

Singen tut der Seele gut!

Hast du Freude am Singen? Suchst du einen Ausgleich? Ein neues Hobby? Dann bist du bei uns genau richtig! Das Jodlerchörli Beinwil am See sucht Sänger in allen Stimmlagen. **Komm vorbei und mach mit!**

Wir **proben jeden Freitag um 20.00 Uhr** in der Aula Schulhaus Steineggi, Beinwil am See. Präsident: Dominic Gaugler **079 346 50 28**

Berbuerin oder Berbuher des Monats



Name:	Markus Gloor
Alter:	33
Wohnort:	Auf Berg
Beruf:	Automechaniker
Hobbies:	Familie, Turnverein, Klettern, Schlagzeug
In diesen Berbuher Vereinen bin ich Mitglied:	Turnverein, Feuerwehr, Schweinebuben, BBVBB
Lieblingsspunkt in Birrwil:	Horn (Höchster Punkt von Birrwil)
Schönste Erinnerung im Zusammenhang mit Birrwil:	Die unvergesslichen Veranstaltungen.
Das gefällt mir an Birrwil:	Das Nebelmeer über dem Hallwilersee.
Das fehlt mir in Birrwil:	Der Nachwuchs bei gewissen Vereinen.
Wie würdest du Birrwil jemandem beschreiben, der noch nie hier war?	Komm vorbei und geniesse die Schönheiten unseres Dorfes.

Zu guter Letzt:

Gefällt Ihnen der Steckbrief? Wollen Sie selber einmal Berbuerin oder Berbuher des Monats sein? Dann melden Sie sich bei Larissa Hunziker oder einem Redaktionsmitglied. Gerne nehmen wir Ihre Rückmeldungen und Anregungen entgegen. Kontakt: larissa.hunziker@hotmail.com

Gratulationen

- 05.10.20 75jährig **Bertha Fellmann**, Goldene Wand 2
10.10.20 80jährig **Max Märki**, Bergstrasse 2
12.10.20 80jährig **Eugen Zurlinden**, Dorf 5
13.10.20 91jährig **Erwin Räber**, Wilifeld 47
03.11.20 75jährig **Helmut Hirtenfelder**, Seetalstrasse 51



Termine

03. Okt. **Märtgruppe** – Märt vor dem Gemeindehaus von 09.00 – 13.00 Uhr
05. Okt. **Ref. Kirchgemeinde** – Seniorenspielnachmittag um 14.00 Uhr
08. Okt. **Pro Senectute** – Essen für Seniorinnen und Senioren im Rest. Homberg.
Für Fahrgelegenheit: Maya Bussmann Telefon 079 517 79 35
062 771 10 53 (Rest. Homberg)
08. Okt. **Grünabfuhr** ab 07.00 Uhr
10. Okt. **Feuerwehr** – 6. TLF/MS-Übung 08.00 – 10.00 Uhr
15. Okt. **Feuerwehr** – 6. AS-Übung 20.00 – 22.00 Uhr
16. Okt. **Bibliothek** – «Reim und Spiel» um 09.30 Uhr für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren
19. Okt. **Feuerwehr** – 7. TLF/MS-Übung 20.00 – 22.00 Uhr
31. Okt. **Werkhof** – Öffnungszeiten Abfallstelle beim Werkhof: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr (betreut)
11. Okt. **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst um 10.00 Uhr

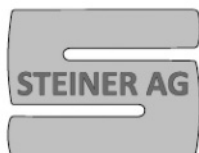


Qualität in der
3. Generation



**Wir bringen Farbe in
Ihr zu Hause.**

**Unser kompetentes
Team realisiert Ihre
Wünsche.**



062 771 21 14

Martina Moos-Steiner
Muttenstrasse 16 - 5712 Beinwil am See
malergeschäft-steiner.ch
info@malergeschäft-steiner.ch

«Wir freuen uns über ein 70-jähriges Firmenjubiläum!»

70 Jahre Familientradition über drei Generationen – kein alltäglicher Anlass.



Im Jahre 1950 gründete Armand Steiner das Malergeschäft A. Steiner in Beinwil am See. Markus und Esther Steiner übernahmen dieses im Jahre 1988 und wandelten die Einzelunternehmung 1991 in eine Aktiengesellschaft um. Sie führten diese bis Ende Januar 2019 als erfolgreiches Familienunternehmen weiter. Im vergangenen Jahr hat die dritte Generation das Malergeschäft Steiner AG übernommen. Mit viel Freude und in grosser Dankbarkeit ist seit dem 1. Februar 2019 Martina Moos-Steiner Inhaberin des inovativen Malergeschäfts. Sie begleitet ihr kompetentes Team von 7 Mitarbeiter/-innen nicht nur in der Funktion der Geschäftsleitung sondern auch als Fachfrau.

Feiern Sie mit dem ganzen Team des Malergeschäfts Steiner AG, Beinwil am See und profitieren Sie vom 7% Jubiläumsrabatt.

Top-Qualität bleibt unser Markenzeichen:

- Termintreue und Pünktlichkeit
- Ordnung und Sauberkeit
- Kompetente Beratung
- Nachhaltige Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung

**«Wir malen, gipsen, spritzen, tapezieren,
dekoriern und unterstützen Sie bei
Eigenleistungen.»**

Unser GESCHENK an Sie

In diesem Jahr schenken wir Ihnen vom
13. August (Geburtstag Armand) bis am
26. November (Geburtstag Markus)
7% Jubiläumsrabatt.

Termine

11. Okt. **Schule** – Ende Herbstferien
15. Okt. **Ref. Kirchgemeinde** – Seniorennachmittag um 14.00 Uhr in der Chileschüür
Anmeldung erforderlich
16. Okt. **Bibliothek** – «Reim und Spiel» um 09.30 Uhr für Kinder zwischen 0 bis 3 Jahren
20. Okt. **Häckseltag** – siehe Flyer im Heft
25. Okt. **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst um 10.00 Uhr mit anschl. Apèro
29. Okt. **Ref. Kirchgemeinde** – Schüürträff in der Chileschüür um 14.30 Uhr
29. Okt. **Feuerwehr** – 5. Verkehrsübung mit Verkehr Beinwil am See in Birrwil 20.00 – 22.00 Uhr
29. Okt. **Grünabfuhr** ab 07.00 Uh
02. Nov. **Ref. Kirchgemeinde** – Seniorenspielnachmittag um 14.00 Uhr
05. Nov. **Schule** – Erzählnacht
06. Nov. **Feuerwehr** – 7. AS-Übung 20.00 – 22.00 Uhr

Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.15 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Sa 9.30 – 10.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

Hinweis: Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: www.birrwil.ch

Impressum

Adresse Dorfblättli: Massimo Marcella, Lindenhof 1, 5706 Boniswil, E-Mail: massimo_marcella@hotmail.com

Herausgeber / Redaktionsteam: Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Larissa Hunziker, Massimo Marcella

Layout: Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Hans Zubler, Offset-Druck Dürrenäsch

Beiträge: Schriftlich an das Redaktionsteam; Fotos separat beilegen

Foto-Qualität: Internet-Fotos sind nicht geeignet. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ebenfalls nicht geeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

Nächster Redaktionsschluss: 19. Oktober 2020

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.